



Handbuch für Anwender

living skintm

MA01373DE issue 02 August 2016



Inhaltsverzeichnis

Das Anziehen der Prothese	3
Das Ausziehen der Prothese.....	3
Das Innengerüst	4
Batterie bedienen	4
Nägel	4
Prothesenkleber	4
Pflege der Prothese.....	5
Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen	7
Garantiebestimmungen.....	7



Dieses Symbol kennzeichnet besonders wichtige Informationen, die Sie aufmerksam lesen und beachten sollten.

Vielen Dank, dass Sie sich für eine Livingskin™ Schmuckprothese bzw. einen individuell gefertigten Handschuh entschieden haben. Die folgenden Informationen dienen dazu, Sie bei dem Gebrauch Ihrer Prothese zu unterstützen und mögliche Frage zur Nutzung zu klären. Sollte es dennoch offene Fragen geben, so wenden Sie sich bitte direkt an uns.

Das Anziehen der Prothese

Um das Anziehen der Prothese zu erleichtern, befeuchten Sie den Stumpf bitte mit etwas auf Wasserbasis hergestelltem Gleitmittel. Rücken Sie die Prothese vorsichtig zurecht und stellen Sie sicher, dass keine Luft zwischen der Prothese und Ihrer Haut ist – damit sich ein Vakuum bilden kann. Zu festes Ziehen der Prothese an einer Seite kann dazu führen, dass die Prothese reißt. Sollte sich die Prothese locker anfühlen, rutschen und sich drehen, wurde zu viel Gleitmittel verwendet. Es wird gewiss einige Zeit dauern, bis Sie das Anziehen perfektioniert haben.



Benutzen Sie nur auf Wasserbasis hergestellte Gleitmittel. Benutzen Sie **NIE** Mittel wie Vaseline oder andere Öle, da diese das Silikon beschädigen können. Für Prothesen mit einem festen Schaft benötigen Sie normalerweise kein Gleitmittel.

Das Ausziehen der Prothese

Um Ihre Prothese ausziehen, zwicken Sie diese am oberen Rand ein wenig zusammen, um das Einströmen von Luft zu ermöglichen und so das Vakuum aufzulösen. Ziehen Sie die Prothese vorsichtig ab. Ziehen Sie eine Handprothese **NIE** aus, indem Sie an den Fingern der Prothese ziehen. Sollten Sie versuchen die Prothese ausziehen ohne vorher Luft einströmen zu lassen, kann es passieren, dass die Prothese reißt. Möglicherweise müssen Sie den Vorgang mit dem Zwicken und langsamen Abziehen einige Male wiederholen, sollte sich das Vakuum nicht sofort auflösen. Das Ausziehen der Prothese unter fließendem warmem Wasser könnte sich als die einfachste Variante erweisen. Bei Prothesen mit einem festen Schaft reicht es, einen Finger am oberen Ende hineinzustecken und zu ziehen oder durch verschieben und gleichzeitiges Ziehen, die Prothese ausziehen.



Sollten Sie einen Livingskin™-Überzug für eine bereits vorhandene Prothese erhalten haben, so wenden Sie sich für Informationen zum korrekten An- und Ausziehen bitte an Ihren Orthopädietechniker.

Das Innengerüst

Sollten Sie eine Handprothese mit Innengerüst bestellt haben (kleine Metallstäbe in den Fingern um diese in bestimmte Positionen zu biegen), biegen Sie die Finger immer nur an den Fingergelenken oder an den Fingerknöcheln. Ein Biegen der Finger an den Fingerspitzen, kann dazu führen, dass sich das Drahtende durch die Prothese bohrt. Sollte dies passieren, wenden Sie sich bitte zwecks einer Reparatur an uns.

BITTE BEACHTEN: Das Innengerüst ist für ständiges Repositionieren nicht geeignet. Eine Überbeanspruchung der Metallstäbe kann dazu führen, dass diese brechen. In diesem Fall ist eine Reparatur nicht mehr möglich.

Batterie bedienen

Sollten Sie eine LivingSkinTM als Überzug für eine myo-elektrische Prothese erworben haben, rollen Sie den Überzug vor dem Laden auf. Nutzen Sie, um dies zu erleichtern, ein wenig Alkoholspray.

Nägel

Fingernägel aus Acryl können ohne Bedenken mit hochwertigem Nagellack bemalt werden. Zum Entfernen des Nagellacks sollten Sie lediglich acetonfreien Nagellackentferner verwenden. Silikonnägel sollten generell nie lackiert werden.

Prothesenkleber

Um einen bessern Halt der Prothese zu garantieren, erhalten Sie bei uns auf Nachfrage einen dafür vorgesehenen Kleber und Entferner. Der Kleber sollte auf der Haut **und** auf dem Endteil der Prothese aufgetragen werden – lassen Sie ihn danach eine kurze Zeit trocknen. Wenn Sie die Prothese anschließend anziehen, wird ein starker Halt zwischen der Prothese und Ihrer Haut entstehen. Um die Prothese wieder auszuziehen, tunken Sie ein Wattestäbchen in die Entfernerlösung und fahren Sie mit diesem unter der Prothese entlang. Wiederholen Sie dieses Vorgehen bis sich die

Prothese ohne Probleme abziehen lässt. Sollten Sie keine Entfernerlösung haben, so können Sie das Wattestäbchen auch mit Wasser und Seife befeuchten. Bitte lesen Sie den unteren Abschnitt um zu erfahren, welche Seifen mit der Prothese verwendet werden können. Bitte führen Sie vor der Verwendung des Klebers einen Allergietest durch, indem Sie ein wenig von dem Kleber auf Ihre Haut auftragen und über Nacht belassen. Sollten Sie allergisch auf das Mittel reagieren, wenden Sie sich bitte an uns, wir haben auch Kleber für sensitive Haut.

Pflege der Prothese

Tragen Sie eine LivingSkin™ Schmuckprothese, so sollten Sie diese jeden Tag reinigen. Tragen Sie einen LivingSkin™-Überzug oder einen Handschuh über eine bestehende Prothese, so reinigen Sie diesen regelmäßig auf der Außenseite. Vermeiden Sie dabei, dass Wasser an die Innenseite kommt. Reinigen Sie die LivingSkin™-Prothese mit lauwarmem Wasser und reiner Seife, innen und außen. Eine sanfte Nagelbürste kann bei Bedarf vorsichtig eingesetzt werden.

ACHTUNG: Seifen die Zusätze wie Öl, Parfüm, Glycerin oder Aloe-Vera beinhalten, sollten absolut vermieden werden. Reinigen Sie die Prothese zusätzlich zweimal pro Woche mit medizinischem Alkohol um das Entstehen von Bakterien und Schimmel zu vermeiden.

Körperliche Ausdünstungen wie Schweiß beinhalten gewisse Fette, welche die Prothese beschädigen können, wenn Sie nicht regelmäßig entfernt werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht greift, sollten Sie sich nicht an die vorgegebenen Anweisungen zur Reinigung Ihrer Prothese halten.



Tragen Sie Ihre Prothese niemals über Nacht. Ein zu langes Tragen kann zu Hautirritationen führen. Tragen Sie die Prothese nie über nicht verheilten Wunden.



Halten Sie die Prothese von allen Ölen oder ölhaltigen Substanzen fern. Viele Haar- und Körperpflegeprodukte enthalten Öle und sollten nur dann verwendet werden, wenn Sie Ihre Prothese nicht tragen.



Baden und Duschen Sie nicht mit Ihrer Prothese.

Ihre Prothese sollte täglich innen und außen gereinigt und anschließend ausgiebig getrocknet werden, um Schimmelbildung zu vermeiden. Hat sich Schimmel gebildet, kann dieser nicht mehr entfernt und die Prothese nicht repariert werden. Tupfen Sie die Prothese nach dem Waschen mit einem trockenen Tuch ab. Sie können auch ein Alkoholspray verwenden und anschließend die Rückstände mit einem Tuch entfernen.



Die Verwendung ölhaltiger Gleitmittel kann die Prothese zerstören und die Garantie ungültig machen. Wenn Sie solche Mittel oder Lotionen nutzen möchten/müssen, tun Sie dies bitte mindestens 30 min vor dem Anziehen der Prothese.

Sollten Sie das Bedürfnis haben Handschuhe zu tragen, so empfehlen wir Handschuhe aus Seide oder anderen leichten Materialien, da sich diese am einfachsten an- und ausziehen lassen.

Folgende Substanzen sollten Sie auf Grund der Gefahr des Abfärbens vermeiden:

- Eingefärbte oder farbige Schuhe
- Permanent Filzschreiber
- andere Tintenstifte
- Kleiderfarbe
- neue ungewaschene Jeans
- Bleichmittel
- starker Zigaretten- oder Zigarrenrauch
- Kohlepapier
- Selbstdurchschreibpapier

Wenn Sie Schmuck tragen wollen, muss es sich dabei um hochwertige Metalle wie Silber oder Gold handeln. Leder und andere Materialien die Sie nutzen, um Übergänge zwischen Prothese und Arm im Bereich des Handgelenks zu kaschieren, sollten nicht abfärben.

Sollten Sie dennoch einen Fleck oder eine Abfärbung auf Ihrer Prothese bemerken, reinigen Sie die Prothese umgehend mit warmem Wasser und Seife. Reiben Sie die Prothese danach mit medizinischem Alkohol ein. Sollte sich der Fleck nicht entfernen lassen oder haben Sie die Prothese bei dem Waschvorgang beschädigt, so folgen Sie bitte diesen einfachen Schritten:

- Haben Sie Ihre Prothese direkt über Touch Bionics erworben so wenden Sie sich bitte direkt an uns, um einen Termin für eine Einschätzung der Reparatur zu veranlassen.
- Haben Sie Ihre Prothese über ein Sanitätshaus o.ä. erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihren Ansprechpartner dort, damit sich dieser mit uns in Verbindung setzt.

In den meisten Fällen ist es uns möglich die Prothese so zu reparieren, dass der vorherige Schaden nicht mehr feststellbar ist. Versuchen Sie NIE die Prothese selbst zu reparieren. **Der Versuch die Prothese zu kleben oder zu reparieren, lässt die Garantie ungültig werden.**

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Befolgen Sie beim Bedienen von Autos, Flugzeugen, Segelschiffen oder anderen motorisierten Fahrzeugen und Geräten die lokalen gesetzlichen Richtlinien
- Verwenden Sie die Prothese nicht für extreme Aktivitäten, die zu Verletzungen an einer natürlichen Hand führen könnten, wie z.B. Klettern
- Setzen Sie die Prothese keinen hohen Temperaturen aus
- Setzen Sie die Prothese keinem offenen Feuer aus

Garantiebestimmungen

Livingskin™ Schmuckprothesen sind für die Dauer eines Jahres durch das Garantieprogramm *Touch Care* für den Fall von fabrikationsbedingten Mängeln abgedeckt. Wird eine Prothese innerhalb dieser Zeit reklamiert, wird diese durch den Touch Care Service von Touch Bionics ohne zusätzliche Kosten für unsere Kunden repariert.



Bitte beachten Sie, dass allgemeine Abnutzung und Verschleiß der Prothese nicht durch die Garantie abgedeckt sind.



North America

+1 855 MY iLIMB (694 5462)
customersupportus@
touchbionics.com

Germany/Europe

+49 6221 357 9060
customersupport@touchbionics.de

France

0805 110478
customersupport@touchbionics.fr

United Kingdom/International

+44 1506 438 556
customersupport@touchbionics.com

*Adressangaben und weitere Informationen
finden Sie unter www.touchbionics.com*



© Copyright 2016 Touch Bionics Inc. and Touch Bionics Limited.
Alle Rechte vorbehalten.

MA01373 issue 02 August 2016